





Țiganul cu găștele.

- Snová. -

Unu boerü avea unü bucătarü țiganü. Odată ăstü boerü poftește la masă pe mai mulți și Țiganul, ce bucate să facă, ăr printre ăla îi poruncește să taie și o găscă și să o facă pe varză. Proștesce țiganul pentru celelalte bucate, taie găscă, pune de o gătesce și pe ea, și de bine ce o nimerise, că lăsa unü mirosü de să totü tragü pe nasü, ce s'a gânditü țiganulü?

- Hai să-mi lingü și io haste buze țigănesci cu bucate boiăresci.

Și rupse frumosü unü piciorü toemai de susü și-lü mânecă țiganulü de par'că nici n'ar fi fostü. ăr ca să nu se cunoscă, potri vi găscă cam într'o rină și o încunjură bine cu varză până mai în susü.

La masă nu sciu cum face boerulü, când să taie găscă, că o întorce în susü tamanü cu loculü de unde lipsea piciorulü, și vede hoția țiganului.

De față cu ămenii ce poftește la masă, s'a ținutü boerulü, a tăcutü, n'a Țigü nimicü și a lăsatü până a rămasü singurü și atuncü a strigatü pe țiganü să vie susü.

Veni țiganulü și cam mirosindü după fața boerului, de ce-lü chemase, stătea smeritü până să-i Țigă boerulü, ce avea de Țigü

- Cum ai mănecatü piciorulü găscii faraöne, începü boerulü să strige la elü, de-mi venea să crăpü de necazü, față cu mosafirii, la masă.

- Care piciorü, cocöne? - Piciorulü găscii de pe varză, afurisitule.

- Eu, am mănecatü piciorü de găscă? - Tu, veȚi bine, c'avea găscă numai unü piciorü, când ai adus'o la masă.

- Aoleo, poi ce, cocöne, sărutü mâna, numa ho găscă e c'unü piciorü?... Suntü multe hașa.

Și se înalță în vărfulü degetelorü de se uită pe ferestra, care era la spatele boerului.

- ăca ia, Țigă arătändü cu degetulü în curte, uite, cocöne, uite, cocöne, încă trei numa c'unü piciorü.

Când se uită boerulü veȚü în curte prin cărdulü de găscă trei, ce steteau într'unü piciorü, cum au ele obiceiü să stea.

- Fir'alü ai dracului de țiganü, apoi așa stau găscăle une ori, der piciorü au, flü Ținü sub fulgü; ce ești copilü, eu o să te 'nvăȚü atăta lucru, ori vrei să riȚi de mine?

- Nu, cocöne, n'are piciorü!

Se necăȚi boerulü și luă o pușcă dintr'unü cui, deschise ferestra și slobozi unü focü în vëntü.

Găscăle, cum auȚiră pocnetulü, cum porniră a fugi cărăindü tóte pe două picioare.

- Ei, țigane, Țigă atuncü boerulü întorcändu-se cătră elü, unü piciorü au, ori două?

- Apoi, cocöne... răspuse țiganulü, ia să fi datü cu pușca și lângă găscă dă pe varza, sa veȚi de spărietura nu scotea și ea piciorulü ălălatü?

Dumitru Stăncescu.

MULTE ȘI DE TOATE

O minciună scumpă.

Unü boierü avea obiceiü să minȚă vecinicü; ajungändü însă să nu mai fiă creȚutü de nimeni, ori de câte ori spunea câte o minciună, scotea de martorü pe servitorulü său.

Intr'o Ți IoniȚă 'i spune boerului, că nu-i mai confirmă minciunile, fiind-că este ameninȚatü să nu mai fiă primitü de nimeni ca slugă, de ăre ce 'i eșise numele de minciinosü.

VeȚändü așa, boerulü se invoie cu IoniȚă, să-i plătescă deosebitü de leafă, câte 1 sorocovăȚü de fiă-care minciună, pe care va fi chiamatü să o confirme.

Intr'o Ți ărași, fiind lume multă adunată la boerü, saculü cu minciuni fü deslegatü și boerulü începü a istorisi:

„Intr'o vreme era unü ast-felü de gerü la Constantinopole, că au ingheȚatü vorbele în aerü și pe urmă, desprimăvă-

rändu-se, vorbele începü să se desgheȚe și a se auȚi icl-colea“.

La auȚulü unei minciuni așa de colosale, IoniȚă, care era în odaia de alături, nu se mai putü stăpăni, deschise ușa și strigă:

- Să chiorăscü, boerule, de o lasü din trei sorocovăȚi!

Unü mijlocü universalü de scosü petele, care curăȚă ori și ce pată din haine fără a se observa, că au fostü pătate; cu deosebire în sezonul de vără, când se pörta haine ușore și deschise, acestü mijlocü este o neapărată trebuinȚă. Mijloculü acesta a fostü inventatü de curändü de unü Englesü și este tot-odată förte efinü. O bucată, care ajunge pe unü timpü mai îndelungatü, costă numai 20 cr. Acestü mijlocü este săpunulü de curăȚită pete alü lui Rose, avändü o rosă, ca marcă de contravenȚiă; săpunulü fără această marcă este falsificatü. Săpunulü acesta se pöte cumpăra în farmacia, prăvălii mai principale de drogueriă, mărunȚisuri, băcăni. En gros cum și cu bucată, dăcă în vre-o localitate nu este depou, trimite A. Visnya, depositarü generalü în Cincibiserici(Fünfkirchen) pentru preȚü de 25 cr. bucată, trimisă franco cu poșta. Depositü la Brașovü: Alfred Gebauer, I. L. & A. Hesshaimer, Carl Harth. - Sibiu: Farmacia I. M. Molnar. Făgărașü: H. Schul, Ioanü Novak. Budapesta: Neruda Nándor. Alba Iulia: Fogolyán István; Orăștie: farmacia Vlad; Deva: farmacia Kupkay Geza; Timișóra: Krayer Franz, Weisz Mayer, droguisü.

Calendarulü septemănei. SEPTMBRE. are 30 Țile. RĂPȚIUNE.

Table with 3 columns: Dilele, Călend. Iul. v., Călend. Gregor. Rows include Prof. Moise, Prof. Zachar, Arch. Mihailü, M. Sozonte, Nașc. Pr. Maria, Ioachim și Ana, M. Minodora, Cornel și Cipr., Lambert, Iosif Cup., S donia, Ap. Mateiu, Toma Linus.

Bursa de mărfuri din Budapesta. din 12 Sept n. 1894.

Table with 4 columns: SăminȚe, Qualitate per hect., PreȚulü per 100 chilogr., dela, până. Rows include Grău BănăȚenescü, Grău dela Tisa, Grău de Pesta, Grău de Alba-regala, Grău de Bácska, Grău ung. de nordü, SăminȚe vechi ori nouă, SăminȚe, Orzä, Ovėsü, Cucuruzü, Cucuruzü, Cucuruzü, Hirisă.

Table with 4 columns: Productediv., SoluȚia, Cursulü, dela, până. Rows include Sem. de trif., Oleu de rap., Uns. de porc, Slănină, Său, Prune, Lictarü, Nucü, Gogoși, Miere, Ceară, Spirtă.

Tergulü de rimătorü din Steinbruch. La 11 Septemvre n. 1894

Starea rimătorilorü a fostü de 182.129 capete, la 11 Septemvre au intratü 4234 capete și au eșitü 1494 rămănändü la 11 Sept. unü numărü de 184.869 capete. Se notăȚă marfa: ungurăscă veche. grea dela 41.1/2 or. până la 42. cr. marfă ungurăscă tineră grea dela 43. - cr. până la 43 1/2 - cr., de mijlocü dela 43.1/2 or. până la 44. cr. ușöră dela 46. or. până la 47. cr.

Marfă țărănescă grea dela 42. - până la 42 1/2. cr. de mijlocü dela 42.1/2 - or. până la 43. or. ușöră dela 44.1/2 or. până la 45.1/2 or.

FreȚurile cerealeor din piaȚa Brașovü. Din 14 Septem re. st. n. 1894

Table with 3 columns: Măsură sau cantitatea, Calitatea, Valoarea tracoă. f. or. Rows include 1 H. - L., Grău, Săcară, Orzä, Ovėsü, Cucuruzü, Malaiu, Mazöre, Linte, Fasole, SămēnȚă de inü, SămēnȚă de cânepă, Cartofi, Măzëriehe, Carnea de vită, Carnea de porcü, Carnea de berbeco, Său de vită pröspētü, Său de vită topitü.

Bursa din Bucuresci din 12 Sept. n. 1894.

Table with 3 columns: Valori, Val, Curs. Rows include Rentă română perpetuă 1876, Rentă română amortisabilă, Rentă rom. (rurale convertite), Oblig. de statü C. F. Române, Imprumutulü Openheim 1866, Imprumutulü Oraș. Bucuresci, Impr. or. B. cu prime Loz. fr. 20, Credit fonciarü ruralü, Credit Fonc. Urb. din Bucuresci, Credit Fonc. Urban din Iași, Oblig. Casei Pensiunilor fr. 300, Banca NaȚion. ult. div. 84.45, Dacia-România ult. div. 85 lei, NaȚionala de asig. ult. div. 86 lei, Banca Rom. ult. div. fr. 12.-, Soc. Rom. de Constr. ult. div. 15.1, Soc. Bazalt. Artif. ult. div. lei 30, Soc. Rom. de Hărtie ult. 00, Soc. de Reas. ult. div. 16 l. aur, Societ. de Constr. ult. div., Societ. de Hărtie ult. div., 20 franci aur, Banca NaȚion. a României, Scompt., Avansuri pe efecte, Avansuri pe Linguri.

Cursulü pieȚei Brașovü. Din 15 Septemvre 1894.

Table with 4 columns: Banca, Curs, Vând., Curs. Rows include Banconote rom. Camp, Argint român. Camp, Napoleon-d'ori Camp, Galbeni Camp, Ruble rasesci Camp, MăreȚ germane Camp, Lire tarcesci Camp, Soris. fone. Albina 5%.

Proprietarü: Dr. Aurel Mureșianu. Redactorü responsabilü Gregoriu Maiorü.

Dr. Sterie N. Ciurcu. VIENA, IX Pelikangasse Nr. 10. Cabinetü de consultaȚiune cu celebrităȚile medicale și cu specialiștii dela facultatea de medicină din Viena. ConsultaȚiuni și prin corespondenȚă.

SE CAUTĂ pentru unü proprietarü din Tergu-Jiu (România) O BUCĂȚĂRESĂ și UNÜ VISITIU cu simbrăia de 20-30 franci la lună și întreținerea, cum și unü băiatü de 10-15 ani, pentru serviciu în casă. Pentru informaȚiuni a se adresa la administraȚiunea „Gaz. Trans.“ în Brașovü.

Septemăna Penultimă a ExpoziȚiei din Iosurile 1894. Recomandă Căștig Principal 60,000 Florini. IACOB I. ADLER, Bancher Brașovü.

„Le Gloria“ Dintre tóte hărtiile pentru țigarete este recunoscută de cea mai bună hărtia de țigarete veritabilă franȚuzescă. „Le Gloria“ este hărtia, care în fineȚă și bunătate întrece tóte celelalte hărtii de cigarete ce eșistă. „Le Gloria“ este numai atuncü veritabilă, dăcă fiă-care cărticică pörta firma IOSIFU BARDOU & FILS. „Le Gloria“ se efectueȚă cu marginele netede său crestăte (perforate). „Le Gloria“ se efectueȚă și ca tuburi și adecă într'o calitate neintrecută de fină. „Le Gloria“ este de căpētätü în Brașovü la tóte marchetăniile și băcăniile en-gros, precum și la fiă-care debitantü mai bunü de tutunü.

In Magazinul de mărfuri **D. Lessner** au sosit un bogat asortiment de toate Nouveaux pentru SEASONUL de TOamnă și ERNA și e foarte recomandabil On. Publică ală cerceta spre a se convinge de moderația prețurilor (fără conținență) și esceleuta calitate a mărfurilor.

# SAISON

de

## tómnă și érnă

1894-95.

Despărțământul de Stofa de modă

Haute Nouveauté Cheviot	lână ourată	120	cm. lat, pr.	Mtr. fl.	1.55
Haute Nouveauté Cheviot	"	120	"	"	1.75
Haute Nouveauté Cheviot	"	120	"	"	1.95
Cheviot carreaux	"	120	"	"	1.95
Cheviot mélé englezesc	"	120	"	"	2.-
Crépe-Cheviot	"	120	"	"	1.90
Postav pentru dame	"	110	"	"	1.45
Drap brodé	"	95	"	"	1.15
Drap uni	"	95	"	"	1.10
Carré en noppe	"	110	"	"	1.70
Haute Nouveauté Cheviot	"	120	"	"	2.40
Haute Nouveauté Cheviot	"	130	"	"	3.10
Kammgarn-Nouveauté	"	120	"	"	1.85
" Haute "	"	120	"	"	2.90
Kammgarn desiné	"	120	"	"	3.-
Nonveauté-Kammgarn	"	100	"	"	1.30
Specialité exclusive	"	120	"	"	2.90

Coloré anglais	lână curată	120	cm. lat, pr.	Mtr. fl.	2.75
Petit carreaux anglais	"	120	"	"	2.10
Drap des dames exclusive	"	95	"	"	1.25
Flanel englezesc	"	116	"	"	1.70
Foulé Nouveauté	"	120	"	"	1.35
Foulé	"	90	"	"	.70
Kasan luciu	"	90	"	"	.80
Mode-Cheviot englezesc	"	100	"	"	1.15
Postav diagonal	"	120	"	"	1.-
Postav pentru dame	"	120	"	"	.82
Cheviot mélé	"	120	"	"	.80
Cheviot Gulpure	"	90	"	"	.60
Demi drap	"	90	"	"	.38
Cheviot Nouveauté	85 cm. lat, pr.			Mtr. 48 cr. etc. etc. etc.	
Catifea prima pentru rochi	60 cm. lat pr.			Mtr. fl. 2.30	
Catifele colorate pentru garniseli	54 "			" " " " 1.30	
Plus de mătase	45 cm. lat, pr.			Mtr. fl. 1.20 și 1.50	

Depouri enorme în Barchent și Flanelcottons desenuri admirabile în nenumarate nuanțe de colorii.

Mare asortiment în Mătăsării.

Pentru provincie mostre și jurnale ilustrate gratis și franco.

Magazinul **D. LESSNER**

VIENA, VI. Mariahilferstrasse Nr. 83.

Souterrain, Parterre, Mezzanin și etagiu prim.

### Avis!

Spre a corespunde dorinței On. mei oșpeți de ați incolo vine la vëndare în etablimentul meu!

**Bere originală de Steinbruch (Märzenbier)**  
(din berăria orașului)

**8 cr. paharu cr. 8**

Asigurându pe On. P. T. Publicu, că renumele câștigat a etablimentului meu, mă voi sili al păstra prin serviciu, cu ceea mai mare atențiune. In etablimentul meu se afla tot-deuna mănăcări escelente, vinuri naturale de masă și desert.

Invitū cu totă onórea pe On. P. T. Public la visitarea câtă mai numerosă

**GEORGE SOREA**  
Restaurația **Fleischer.**

### 1.6 1.6 SENAȚIE



facū orológele de busunar

Original Goldin remontoir, de Genf cu mecanismu de precisiune antimagnetu acuma inventatū. Aceste orológe lucrute admirabilū de elegantū, nu se potū deosebi nici de specialiști, de o-le de aurū curatū. Capacurile foarte frumosū ciselate, nu-și perdū fasonulū și pentru merșu regulatū se garanteză în scrisū pe termiñu de 3 ani.

Prețulu unui orologiu 6 fl.

Lanțuri de Goldinū cu carabinū de siguranță, fason sportū m aroi sēu panteră cu

1 fl. 50 cr. Se dă la fiă-oare orologiu unū tocū gratis. Aceste orológe d-ja suntū introduse la cei m-i mulți amploiați ai cailorū ferate austro-ungare. Se potū procura esclusivū prin depoulū centralū:

Ați ai **FISCHER**, Wiena I Adlegasse 12.  
a, ce du

### ISVORULŪ Matild de BODOK

cea mai cristalină, în acid-carbonic cea mai bogată apă minerală alcalin-acide-ferruginosă a continentului.

Isvorū ferruginosū de primulū rangū!

Medicamentū cu cele mai strălucite succese în contra maladielor stomacului, în contra nervosității, în contra maladielorū cauate din lipsă de sânge și cu deosebire în contra maladielorū femeilorū etc.

Borviz de totă eleganța!

Apa minerală „MATILD“ se găsește în calitate próspectă în depositulū subsemnatulū: **Brașovū, strada Michail Weiss** (ulița poștei) Nr. 12, în tóte birturile și cele mai multe băcănii.

Prețulū unei sticle de 1 Litru (fără sticlă) 5 cr.

Cu totă stima:

Administrațiunea isvorului și depositū de exportațiune

**IOSIF GYÖRGY**

(Transilvania.) **Bodok.** (Transilvania.)

471,27-50.

Marea Descoperire a Veacului

**ELIXIRUL GODINEAU** este singurul leac (fără nici o primejdie) în contra Neputinței. Vindecarea anemicilor, a Sleitilor, etc.  
**INTINERIREA ȘI PRELUNGIREA VIETEI**

Administrația **ELIXIRULUI GODINEAU** în **PARIS, 7, r. Saint-Lazare.**  
BROȘURĂ GRATUITĂ TRIMEASĂ FRANCO DUPĂ CERERE

Se găsește **ELIXIRUL GODINEAU** și la **BUGUREȘTI, la Ilie ZAMFIRESCU, droghist;**  
la **JAȘI, la D.D. Frați KONYA, farmaciști.**

la **Galați: STALSKI, farmacist, la Ploiești: la D-nii J. & T. CHRISTESCU, droghist;**  
la **Roman: la D. J. WERNER, farmacist; la Tulcea, farmacia la „MINERVA.”**